

Brüssel, 3. juuli 2019  
(OR. en)

9820/19

---

Institutsioonidevaheline  
dokument:  
2019/0120 (NLE)

---

AELE 39  
EEE 31  
N 32  
ISL 30  
FL 46  
MI 494  
BUDGET 12

#### **SEADUSANDLIKUD AKTID JA MUUD DOKUMENDID**

---

Teema: NÕUKOGU OTSUS, millega määratakse kindlaks Euroopa Liidu nimel EMP ühiskomitees võetav seisukoht EMP lepingu protokoll nr 31 (koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust) muutmise suhtes (Eelarverida 02 04 77 03 – kaitsealaste teadusuuringute ettevalmistav meede)

---

**NÕUKOGU OTSUS (EL) 2019/...,**

**...,**

**millega määratakse kindlaks**

**Euroopa Liidu nimel EMP ühiskomitees võetav seisukoht**

**EMP lepingu protokolli nr 31 (koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool**

**nelja vabadust) muutmise suhtes (Eelarverida 02 04 77 03 –**

**kaitsealaste teadusuuringute ettevalmistav meede)**

**(EMPs kohaldatav tekst)**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut ja eriti selle artikli 218 lõiget 9,

võttes arvesse nõukogu 28. novembri 1994. aasta määrust (EÜ) nr 2894/94 Euroopa

Majanduspiirkonna lepingu rakendamise korra kohta,<sup>1</sup> eriti selle artikli 1 lõiget 3,

---

<sup>1</sup> EÜT L 305, 30.11.1994, lk 6–8.

Võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. juuli 2018. aasta määrust (EL, Euratom) 2018/1046 (mis käsitleb liidu üldeelarve suhtes kohaldatavaid finantsreegleid ja millega muudetakse määrusi (EL) nr 1296/2013, (EL) nr 1301/2013, (EL) nr 1303/2013, (EL) nr 1304/2013, (EL) nr 1309/2013, (EL) nr 1316/2013, (EL) nr 223/2014 ja (EL) nr 283/2014 ja otsust nr 541/2014/EL ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EL, Euratom) nr 966/2012),<sup>1</sup> eriti selle artikli 58 lõike 2 punkti b, artikli 110 lõiget 1 ja artiklit 181,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut

---

<sup>1</sup> ELT L 193, 30.7.2018, lk 1.

ning arvestades järgmist:

- (1) Euroopa Majanduspiirkonna leping<sup>1</sup> („EMP leping“) jõustus 1. jaanuaril 1994.
- (2) Kooskõlas EMP lepingu artikliga 98 võib EMP ühiskomitee oma otsusega muu hulgas muuta EMP lepingu protokolli nr 31.
- (3) EMP lepingu protokoll nr 31 sisaldab sätteid koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust.
- (4) On asjakohane jätkata EMP lepingu osaliste koostööd Euroopa Liidu üldeelarvest rahastatavate liidu meetmete raames, mis on seotud kaitsealaste teadusuuringute ettevalmistava meetmega..
- (5) Seetõttu tuleks muuta EMP lepingu protokolli nr 31, et kõnealune laiendatud koostöö saaks jätkuda 1. jaanuarist 2019.
- (6) Liidu seisukoht EMP ühiskomitees peaks seetõttu põhinema lisatud otsuse eelnõul,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

---

<sup>1</sup> EÜT L 1, 3.1.1994, lk 3.

### *Artikkel 1*

Seisukoht, mis võetakse liidu nimel EMP ühiskomitees EMP lepingu protokoll nr 31 (koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust) muutmise suhtes, põhineb käesolevale otsusele lisatud EMP ühiskomitee otsuse eelnõul.

### *Artikkel 2*

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Brüssel,

*Nõukogu nimel  
eesistuja*

EELNÕU

**EMP ÜHISKOMITEE OTSUS**

**nr .../2019**

...

**millega muudetakse EMP lepingu protokoll nr 31 koostöö kohta teatavates valdkondades  
väljaspool nelja vabadust**

EMP ÜHISKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Majanduspiirkonna lepingut („EMP leping“), eriti selle artikleid 86 ja 98,

ning arvestades järgmist:

- (1) On asjakohane jätkata EMP lepingu osaliste koostööd Euroopa Liidu üldeelarvest rahastatavate liidu meetmete raames seoses kaitsealaste teadusuuringute ettevalmistava meetmega.
- (2) Seepärast tuleks EMP lepingu protokolli nr 31 muuta, et kõnealune laiendatud koostöö saaks jätkuda 1. jaanuarist 2019,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

### *Artikkel 1*

EMP lepingu protokoll nr 31 artikli 1 lõikes 13(a) asendatakse sõnad „ja 2018.“ sõnadega „2018. ja 2019.“

### *Artikkel 2*

Käesolev otsus jõustub järgmisel päeval pärast seda, kui on esitatud kõik EMP lepingu artikli 103 lõike 1 kohased teated\*.

Seda kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2019.

---

\* [Põhiseadusest tulenevaid nõudeid ei ole nimetatud.] [Põhiseadusest tulenevad nõuded on nimetatud.]

*Artikkel 3*

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP osas ja EMP kaasandes.

Brüssel,

*EMP ühiskomitee nimel  
eesistuja*

*EMP ühiskomitee  
sekretärid*